

GUÍA PARA PADRES SOBRE LAS NUEVAS EVALUACIONES EN OKLAHOMA

Durante el año escolar 2015-16, los alumnos de Oklahoma rindieron los Exámenes del Currículo Fundamental de Oklahoma (Oklahoma Core Curriculum Tests, OCCT), los cuales están alineados con los estándares académicos actuales del estado, llamados Habilidades Académicas Prioritarias de los Alumnos (Priority Academic Student Skills). Esta guía se centra en los OCCT de Artes del Lenguaje Inglés (ELA) y Matemáticas, los cuales se administran en 3º a 8º grado y luego de finalizarse los cursos específicos de la escuela secundaria.

Los OCCT forman parte del Programa de Evaluación Escolar de Oklahoma (Oklahoma School Testing Program). Estas evaluaciones miden qué tan bien los estudiantes están dominando los estándares -y en última instancia, qué tan listos están para el siguiente grado, la universidad o el trabajo después de graduarse.

La legislatura estatal aprobada en 2014 requiere que Oklahoma desarrolle nuevos estándares académicos para ELA y Matemáticas, los cuales deben estar listos en 2016. Los estándares resultantes, que reemplazarán a los PASS, serán implementados en el año escolar 2016-17. Los mismos reflejarán los valores y principios de Oklahoma, y estarán basados en los estándares PASS ya existentes.

Una vez implementados los nuevos estándares, el Departamento de Educación del Estado de Oklahoma se asegurará de que el Programa de Evaluación Escolar de Oklahoma (OSTP, por sus siglas) refleje los estándares revisados. Para obtener más información, visite: sde.ok.gov/sde/oklahoma-academic-standards

El Departamento de Educación del Estado de Oklahoma desarrolló una serie de Guías para Padres, Alumnos y Maestros que brinda una lista de consejos para rendir los exámenes, los objetivos cubiertos en los mismos, y exámenes de práctica para cada grado:

- Para obtener más detalles sobre los OCCT de 3º a 8º grado, visite: oklahoma.onlinehelp.measuredprogress.org/occt-parent-student-teacher-guides-2015-2016
- Para obtener más detalles sobre los exámenes OCCT de finalización de enseñanza de la escuela secundaria, visite: oklahoma.onlinehelp.measuredprogress.org/eoi-parent-student-teacher-guides-2015-2016

THIS GUIDE INCLUDES:

- Información general sobre las nuevas evaluaciones que miden la competencia de los estudiantes según estándares más rigurosos
- Información general de responsabilidades de estudiantes, maestros y escuelas
- Recursos adicionales para padres



Nuevas evaluaciones

Los maestros y directores hablan mucho sobre las evaluaciones, las cuales se utilizan para medir el logro académico de los estudiantes. Este documento se centra en la evaluación sumativa de fin de año, la cual mide (1) el progreso de los estudiantes para dominar los estándares estatales y (2) la efectividad de los programas y las escuelas.

Las nuevas evaluaciones sumativas abordarán preocupaciones de larga duración que han tenido padres, educadores y empleadores sobre las evaluaciones estatales actuales, es decir, que miden la capacidad de memorizar hechos, más que la capacidad de pensar en forma crítica y aplicar los conocimientos.

¿Qué es diferente en las nuevas evaluaciones?

Las nuevas evaluaciones de Inglés y de Matemáticas les permitirán a los educadores profundizar su comprensión del progreso de los estudiantes de un grado al otro -y lo que es más importante, identificar cualquier hueco en su progreso, para enfrentarlos **con suficiente anticipación, antes de que los estudiantes ingresen a la universidad o la fuerza laboral.**

Las evaluaciones de lectura demostrarán:

- Si los estudiantes pueden leer y comprender textos de diferentes complejidades.
- Qué tan bien los estudiantes pueden integrar la información de diferentes fuentes para crear un argumento persuasivo.
- El grado en el cual los estudiantes pueden usar el contexto para determinar el significado del vocabulario académico.

Las evaluaciones de Matemáticas demostrarán:

- Si los estudiantes comprenden y pueden usar ideas matemáticas importantes, incluyendo sentido numérico, pensamiento algebraico, geometría y análisis de datos.
- Hasta qué punto los estudiantes pueden usar las tablas y sus habilidades de razonamiento para resolver problemas del mundo real.
- Qué tan bien los estudiantes pueden hacer argumentos matemáticos.

Beneficios de las nuevas evaluaciones:

- Las evaluaciones les permiten a los estudiantes mostrar su trabajo y explicar su razonamiento, para que los maestros puedan comprender mejor lo que saben y dónde hay brechas en su aprendizaje que deban ser atendidos.
- Más que centrarse en lo que un niño ha memorizado mediante preguntas de opción múltiple, las nuevas evaluaciones requieren que los estudiantes apliquen habilidades como pensar, razonar y justificar respuestas -demostrando lo que saben y lo que pueden hacer.
- Los exámenes no se prestan para “enseñar para el examen”. Dado que se centran en aplicar habilidades, la práctica diaria de dichas habilidades en el aula es lo que servirá como mejor preparación para los exámenes.
- Todos los OCCT de 6º a 8º grado (excepto el de escritura de 8º grado) deberán ser administrados en forma online. Hay una versión en papel/lápiz de los exámenes disponible para los alumnos que necesiten un formato alternativo o que no puedan acceder a los exámenes por computadora. Las evaluaciones por computadora son más eficientes, innovadoras y atrapantes, y ofrecen una visión del progreso de los estudiantes en diferentes puntos.
- Las nuevas evaluaciones estarán diseñadas para brindar medidas adecuadas de logros y crecimientos para todos los estudiantes, incluyendo aquellos con discapacidades y estudiantes del idioma inglés.

Qué se entiende por listos para la universidad y una profesión:

El nivel de preparación que un estudiante necesita para anotarse y tener éxito -sin remediación- en un curso con créditos de una institución post-secundaria que ofrezca un título de bachillerato o en un programa de certificados de alta calidad que les permita a los estudiantes ingresar a una carrera laboral con posibles promociones en el futuro.

Preguntas de ejemplo por nivel de grado

Las siguientes preguntas son representativas de las que se encuentran en las nuevas evaluaciones.

EJEMPLO DE UNA PREGUNTA DE MATEMÁTICAS DE 3ER GRADO

¿Qué lista muestra tres números ordenados de menor a mayor?

A.	1,739	1,985	2,808
B.	1,739	2,808	1,985
C.	2,808	1,985	1,739
D.	2,808	1,739	1,985

EJEMPLO DE UNA PREGUNTA DE LECTURA DE 7MO GRADO

Instrucciones: Lee cada selección y la pregunta que le sigue. Elige la mejor respuesta para cada pregunta. Encuentra el número en cuestión en el examen de práctica de Lectura. Marca tu respuesta en la sección de Lectura de la hoja de respuestas.

Ajuste óptimo

- Después de la escuela, Tanner fue directo al gimnasio. Estaba ansioso por ver la lista, para saber si había entrado al equipo de baloncesto. Al ver que su nombre no estaba allí, Tanner se alejó tristemente, pensando si podría hacer algo bien.
- En ese momento, el Entrenador Jenkins se encontró con Tanner y le dijo cuánto lamentaba que no hubiese podido entrar al equipo.
- “Tanner, eres el chico más organizado que conozco”, dijo el Entrenador Jenkins. “No importa cuál sea el deporte o la actividad, siempre sabes qué hay que hacer, y lo haces sin quejarte. Por eso, quisiera que seas el administrador de nuestro equipo.”
- “Nunca pensé que ser administrador requiriera tantas habilidades. Si realmente me necesita, estaré feliz de hacerlo”, dijo Tanner, sonriendo.
- “¡Excelente!” Dijo el Entrenador Jenkins, devolviendo la sonrisa.

El Entrenador Jenkins describe a Tanner como

A.	alguien con habilidades atléticas.
B.	alguien con conocimientos.
C.	alguien bien organizado.
D.	alguien con muchos talentos.

EJEMPLO DE UNA PREGUNTA DEL OCCT DE FIN DE ENSEÑANZA PARA ÁLGEBRA I DE ACE

Si $f(x)=2x-5$, ¿cuál expresión representa $f(x+1)$?

A.	$2x - 3$
B.	$2x - 4$
C.	$2x - 5$
D.	$2x + 7$

Qué deben esperar los padres



Las evaluaciones OCCT están diseñadas para medir las más rigurosas expectativas de los estándares actuales del estado. Los nuevos estándares de Oklahoma, que reflejan con mayor exactitud los valores educativos del estado, también tendrán expectativas más altas para los alumnos. Dado que estos nuevos exámenes medirán habilidades complejas, diferentes a las que medían los anteriores exámenes estatales, los puntajes de los OCCT inicialmente parecerán más bajos. Pero no significa que a los estudiantes les esté yendo peor -simplemente se han subido las expectativas.

A medida que los estudiantes y los maestros obtengan las habilidades y conocimientos necesarios para alcanzar los nuevos estándares, el rendimiento también mejorará. En los otros estados donde se implementaron exámenes más rigurosos, los estudiantes mejoraron su rendimiento después del primer año.

Hay exámenes de práctica online disponibles para que los padres y alumnos sepan qué esperar de los exámenes mejorados con la tecnología más reciente. Las instrucciones para acceder a los exámenes de práctica pueden encontrarse en:

oklahoma.onlinehelp.measuredprogress.org/occt-parent-student-teacher-guides-2015-2016

¿Cómo deben interpretar los padres los resultados de los exámenes?

El rendimiento de un alumno se informa en uno de los cuatro niveles de rendimiento:

1. Avanzado
2. Competente
3. Conocimiento limitado
4. No satisfactori

Por más información sobre estos exámenes y otros que se toman en Oklahoma, visite:

oklahoma.onlinehelp.measuredprogress.org/wp-content/uploads/sites/5/2015/07/OSTP_FAQ_v01.09.15.pdf

¿Cómo respaldarán las escuelas a los estudiantes durante la transición?

Las escuelas han creado una variedad de modelos para ayudar a los estudiantes que están luchando con los estándares. Las remediaciones y cursos de verano, acomodaciones en la clase según los resultados de las evaluaciones constantes de la clase y tutorías complementarias son solo algunas estrategias de respaldo. Los padres deben colaborar con los maestros y administradores para desarrollar un plan según sea necesario.

TOMAR ACCIÓN: Los padres pueden trabajar con los directores del currículo de las escuelas o el distrito para aprender sobre el nuevo currículo y saber cómo respaldar a sus hijos para minimizar cualquier caída en los puntajes de las evaluaciones.

¿Cómo se responsabiliza a las escuelas, los alumnos, y los maestros?

A la luz de los cambios efectuados tanto a los estándares como a las evaluaciones, Oklahoma está trabajando continuamente para revisar su plan de responsabilidades.

En 2011, Oklahoma adoptó un sistema de calificación escolar de la A a la F. Está diseñado para motivar a las escuelas para que luchen por alcanzar altos niveles de preparación para la universidad y el trabajo. A diferencia de los sistemas anteriores de responsabilidad escolar, este sistema demuestra claramente el progreso de los alumnos de cada escuela por alcanzar los estándares académicos de nivel de grado.

El boletín de calificaciones de la A a la F indica:

- El porcentaje de alumnos, sin importar sus antecedentes, dentro de una escuela que estén actualmente cumpliendo o superando los estándares académicos de nivel de grado.
- El porcentaje de alumnos (particularmente aquellos de rendimiento bajo) que están haciendo al menos un progreso significativo para alcanzar los estándares académicos de nivel de grado.
- Si las escuelas están excediendo las expectativas en términos de asistencia escolar, graduación de la escuela secundaria, etc. (mediante la concesión de puntos de bonificación).

La responsabilidad de los alumnos es determinada por el Programa de Evaluación Escolar de Oklahoma. Los resultados de los exámenes estatales de Oklahoma se utilizan para evaluar el logro estudiantil, identificar mejoras para alumnos, aulas y programas, e informar a los padres sobre el progreso de sus hijos.

Si un alumno no recibe un puntaje de competencia, recibirá ayuda y tendrá una oportunidad para volver a rendir el mismo examen. También tendrán otras opciones, como rendir otro examen alternativo aprobado por la Junta de Educación Estatal y recibir un puntaje satisfactorio/de competencia.

En algunos casos, los alumnos pueden demostrar dominio del tema mediante un proyecto de fin de curso diseñado y aprobado por el SDE.

El nuevo plan también articulará las medidas de responsabilidad de maestros, asegurando que las calificaciones de efectividad de los docentes sean medidas respecto al progreso de los alumnos a lo largo del año. Mientras tanto, los criterios de evaluación de maestros seguirán sin cambios.

Tomar acción

Los padres son los mejores intercesores de sus hijos. Como padres y los primeros maestros de sus hijos, deben estar informados sobre la evaluación y el sistema de responsabilidad existente en la escuela de sus hijos. Los padres y las familias deben sentarse a la mesa con los directivos de las escuelas y distritos escolares para asegurar que se implementen bien los exámenes y con suficientes recursos para garantizar el éxito.

Oklahoma debe incluir a los padres y maestros en conversaciones profundas basadas en la confianza, la colaboración y el respeto. Por más detalles sobre el sistema de evaluaciones y responsabilidades, llame al Departamento de Educación del Estado de Oklahoma al (405) 521-3301. Estas son algunas preguntas que puede hacer:

- ¿Cuántas evaluaciones rendirá mi hijo en este año escolar, y dónde puedo acceder/ver el calendario de evaluaciones?
- ¿Qué sucede si mi hijo no alcanza los niveles de competencia de las nuevas evaluaciones?
- ¿Cómo se usarán los resultados del examen para respaldar el aprendizaje de mi hijo?
- ¿Qué puedo hacer, como padre, para ayudar a mi hijo para que dé lo mejor de sí?
- ¿Cómo se verán afectadas las evaluaciones de la escuela según los resultados de las nuevas evaluaciones?

Además, asegúrese de hablar con los administradores de su escuela! Pídeles que celebren una noche para padres en la primavera para explicar los exámenes y otra en el otoño para explicar los resultados.

A continuación tiene una lista de las normativas y prácticas que respalda la PTA Nacional. Consulte al Departamento de Educación del Estado de Oklahoma para determinar si las normativas y prácticas del estado están alineadas.

- La PTA Nacional cree que una evaluación válida no consiste sólo del puntaje de un examen individual, y que en ningún momento un único examen debe ser considerado como el único determinante del futuro académico o laboral de un estudiante.
- La PTA Nacional respalda los estándares nacionales aceptados voluntariamente si los mismos derivan del consenso a nivel estatal y local. Los padres deben estar involucrados en este proceso.
- La PTA Nacional cree que las evaluaciones brindan información valiosa para los padres, maestros y directivos escolares sobre el crecimiento y los logros de sus estudiantes. Además, el hecho de contar con datos anuales sobre el rendimiento de los estudiantes puede servir para conformar la enseñanza y el aprendizaje, y para identificar brechas en los logros dentro de los grupos de estudiantes de una escuela y de un distrito escolar. La PTA Nacional cree que las evaluaciones son esenciales para asegurar que todos los estudiantes reciban una educación de alto nivel.

Preparar y respaldar a su hijo

- Revise el calendario de exámenes y trabaje con la escuela de su hijo para asegurar que haya una comunicación constante y clara con la escuela respecto a las evaluaciones, los resultados y la forma en que se usan.
- Hable sobre los nuevos exámenes con su hijo. Asegúrese de que se sienta cómodo y comprenda la importancia de rendir el examen.
- Con los niños más grandes, explique que las nuevas evaluaciones fueron creadas para asegurarse de que estén encaminados hacia el éxito después de la graduación, y para identificar cualquier problema con suficiente anticipación como para darles más respaldo.
- Explíquelo a su hijo que los exámenes, al principio, serán más desafiantes. Dígale que tiene altas expectativas y que usted y los maestros están para ayudarlo en cada paso del camino.
- Comente los resultados del examen con su hijo y su maestro.
- Asegúrese de que su hijo tenga un lugar cómodo para estudiar y que esté preparado mental y físicamente para el examen.

Seguir informado e involucrado

- Para conocer más sobre el estado de los nuevos estándares académicos de Oklahoma, visite: sde.ok.gov/sde/oklahoma-academic-standards
- Para conocer más sobre las evaluaciones de Oklahoma visite: sde.ok.gov/sde/office-assessments
- Lea las Guías para Padres, Alumnos y Maestros que brinda una lista de consejos para rendir los exámenes, los objetivos cubiertos en los mismos, y exámenes de práctica para cada grado:
 - Para obtener más detalles sobre los OCCT de 3º a 8º grado, visite: oklahoma.onlinehelp.measuredprogress.org/occt-parent-student-teacher-guides-2015-2016
 - Para obtener más detalles sobre los exámenes OCCT de finalización de enseñanza de la escuela secundaria, visite: oklahoma.onlinehelp.measuredprogress.org/eoi-parent-student-teacher-guides-2015-2016
- Lea todos los comentarios escritos por el maestro en las clases y los exámenes del aula. Pídale a los maestros que expliquen cualquier cosa que no esté clara, y comenten cómo pueden trabajar en conjunto para enfrentar áreas de mejora para su hijo.
- Supervise el progreso de su hijo y comuníquese en forma regular con los maestros de su hijo. Si su hijo necesita ayuda adicional o desea aprender más sobre un tema, trabaje con su maestro para identificar oportunidades de tutorías, clubs para después de la escuela u otros recursos.
- Los exámenes no son medidas perfectas de lo que un niño puede hacer; hay muchos otros factores que pueden influenciar el puntaje de un examen. Por ejemplo, un niño puede verse afectado por la forma en que se siente el día del examen o en un determinado ambiente áulico.
- Reúnase con el maestro de su hijo con la mayor frecuencia posible para evaluar su progreso. Pida actividades para hacer en casa con las que ayudarlo a prepararse para los exámenes y mejorar la competencia de su hijo.

Recursos adicionales

- Visite el sitio web del Departamento de Educación del Estado de Oklahoma: sde.ok.gov/sde